

## PROHLÁŠENÍ O SOULADU S EC

My níže podepsaní prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že tento produkt je v souladu s dále uvedenými normami a normalizovanými dokumenty

HD400, EN50144, EN55014, EN61000

podle Směrnic výboru,  
73/23/EEC, 89/336/EEC a 98/37/EC



Yasuhiko Kanzaki CE 2002  
ředitel



# Elektrický velkoplošný hoblík

## Návod k obsluze

### Hluk a vibrace

Typické A-vážené hladiny zvukového tlaku jsou:

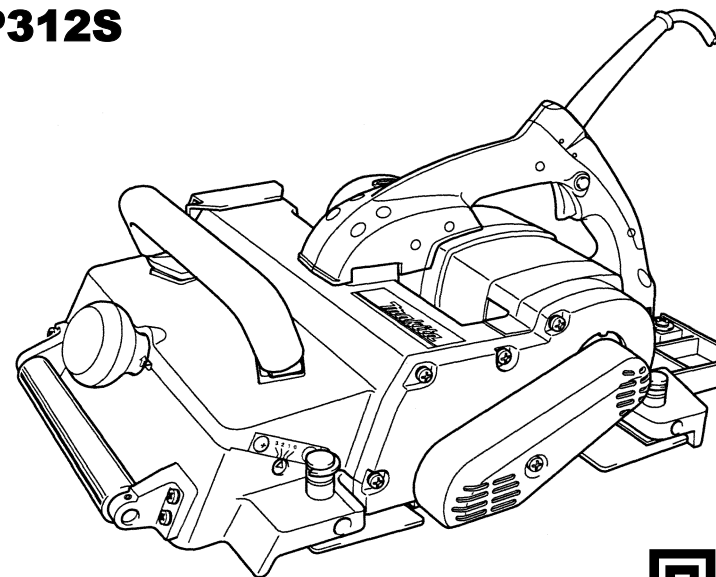
hladina zvukového tlaku: 95 dB (A)

hladina zvukového výkonu: 108 dB (A)

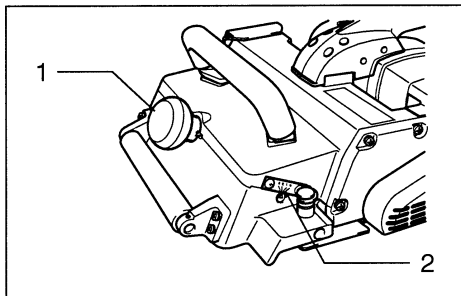
– Používejte ochranu sluchu –

Typická vážená efektivní hodnota zrychlení není větší než 2,5 m/s<sup>2</sup>.

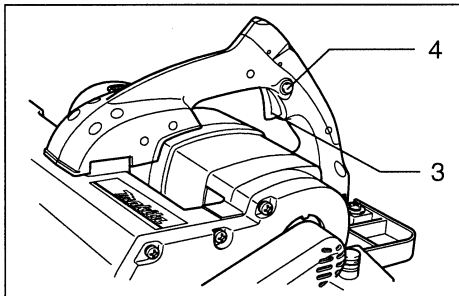
**KP312S**



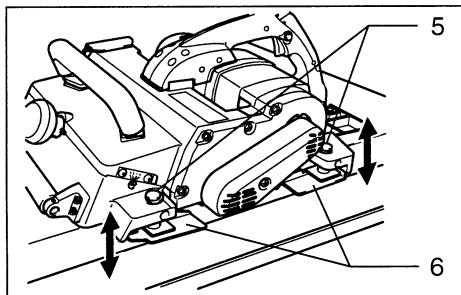
MAKITA INTERNATIONAL EUROPE LTD.  
Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes,  
Bucks MK15 8JD, ENGLAND



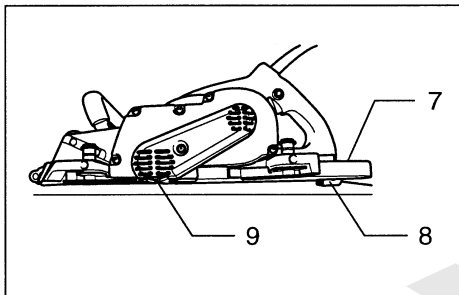
1



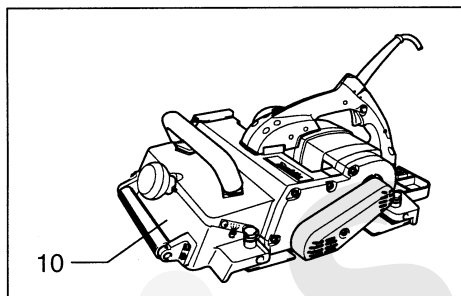
2



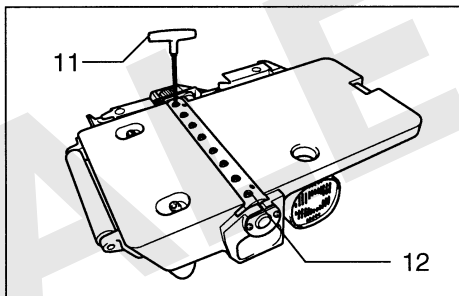
3



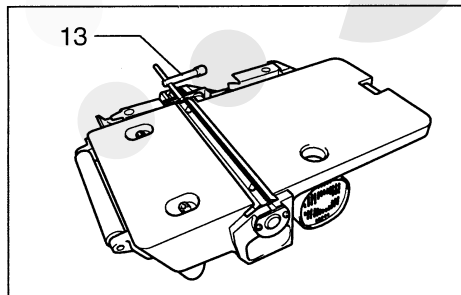
4



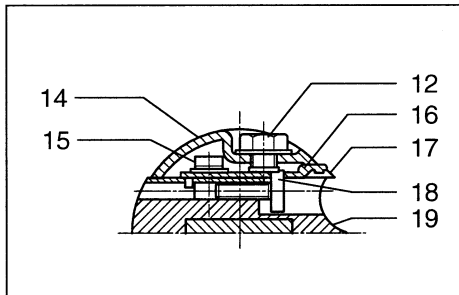
5



6



7



8

Aby se zajistily BEZPEČNÉ a SPOLEHLIVÉ opravy, údržba nebo seřízení, musí se tyto práce provádět v autorizovaných servisních střediscích Makita. Používají se vždy náhradní díly Makita.

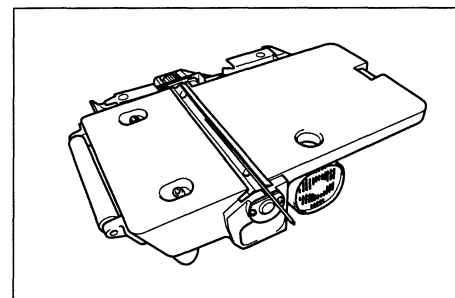
## PŘÍSLUŠENSTVÍ

### UPOZORNĚNÍ:

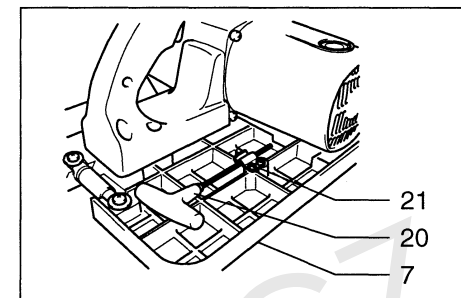
Příslušenství nebo přídavná zařízení, která se používají s Vaším strojem Makita, jsou stanovena v této příručce. Použití jiného příslušenství nebo přídavných zařízení může znamenat riziko zranění pracovníků. Používejte příslušenství nebo přídavná zařízení ke stanovenému účelu.

Potřebujete-li jakoukoliv další pomoc a více podrobností týkajících se příslušenství nebo přídavných zařízení, obraťte se na místní servisní středisko Makita.

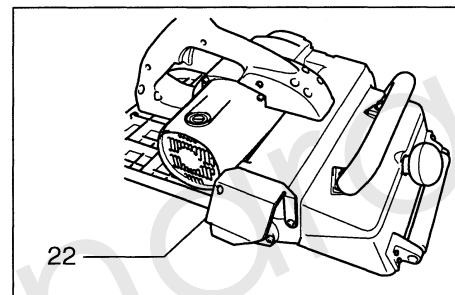
- Nůž hoblíku
- Trojúhelníkové pravítko
- Sestava trysky
- Spoj
- Šestihranný klíč



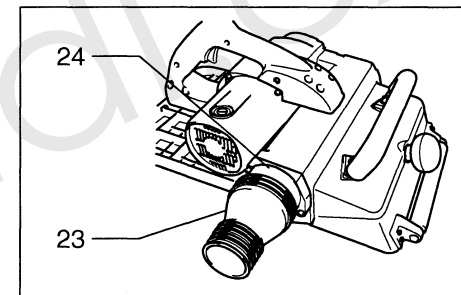
9



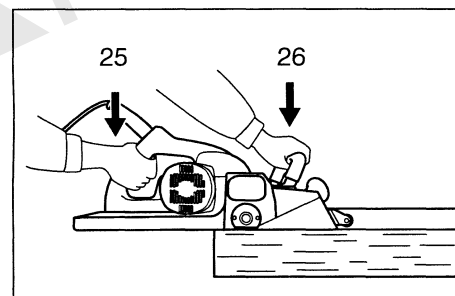
10



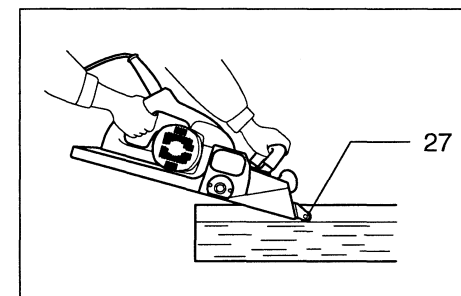
11



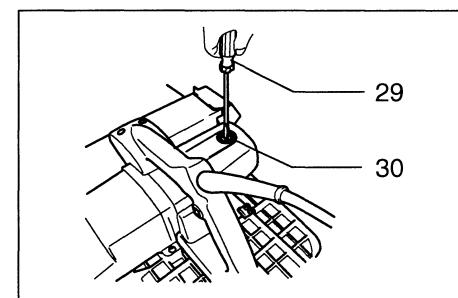
12



13




14



16

## Symbyly

Dále jsou uvedeny symboly, které se používají pro tento stroj. Před použitím stroje si buďte jisti, že rozumíte jejich významu.


 Přečtěte si „Návod k obsluze“

 Dvojitá izolace

## Vysvětlivky k obrázkům

- |                       |                                |                             |
|-----------------------|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Otočné madlo       | 11. Šestihranný klíč           | 21. Držák klíče             |
| 2. Stupnice           | 12. Instalační šroub           | 22. Kryt zachytávání hoblin |
| 3. Spoušť             | 13. Nástrčný klíč              | 25. Na začátku hoblování    |
| 4. Blokovací tlačítko | 14. Deska válce                | 26. Na konci hoblování      |
| 5. Kolíky             | 15. Šroub nastavovací destičky | 27. Přední váleček          |
| 6. Vodící pravítko    | 16. Nastavovací destička       | 28. Mezní značka            |
| 7. Zadní základna     | 17. Hoblovací nůž              | 29. Šroubovák               |
| 8. Patka              | 18. Nastavovací šroub          | 30. Kryt držáku kartáče     |
| 9. Hoblovací nůž      | 19. Válec                      |                             |
| 10. Přední základna   | 20. Šestihranný klíč           |                             |

## TECHNICKÉ PODMÍNKY

<b>Model</b>	<b>KP312S</b>
Šířka záběru	312 mm
Hloubka hobliny	0–3,5 mm
Otáčky naprázdno	12000 min <sup>-1</sup>
Čistá hmotnost	19 kg
Třída bezpečnosti	

Vzhledem k pokračujícímu programu výzkumu a vývoje se technické podmínky zde uvedené mohou měnit bez předběžného oznámení.

Poznámka: Technické podmínky se mohou v různých zemích lišit.

## Zamýšlené použití

Stroj je určen k hoblování dřeva.

## Napájení

Stroj se může připojit pouze k takovému zdroji napájení, jehož napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku stroje a může pracovat pouze v jednofázové soustavě se střídavým napětím. Stroje jsou opatřeny dvojitou izolací podle evropských norem a proto se mohou napájet přímo ze zásuvek bez zemního drátu.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

### Výstraha!

**Při používání elektrických strojů je nezbytné dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko požáru, elektrického úderu, zranění osob, atd.**

**Před tím, než začnete pracovat s tímto strojem, přečtěte si a dodržujte tyto pokyny.**

## Seřízení výšky nože (obr. 8)

Seřízení výšky nože není obvykle nutné. Povšimnete-li si však, že ostří nože je pod úrovní zadní základny nebo přes zadní základnu příliš přečnává, postupujte následujícím způsobem.

Uvolněte osm instalačních šroubů a šrouby nastavovací destičky. Otáčejte nastavovacími šrouby doprava, čímž se nůž hoblíku zasune, nebo doleva, čímž se nůž hoblíku vysune. Po seřízení výšky nože utáhněte bezpečně šrouby nastavovací destičky a osm instalačních šroubů.

## Ukládání šestihranného klíče (obr. 10)

Jestliže šestihranný klíč právě nepoužíváte, uložte ho způsobem znázorněným na obrázku. Tak zabráníte, aby se tento klíč neztratil.

## Sestava trysky a spoje (obr. 11)

Při použití speciální sestavy trysky a spoje se zminimalizuje odlétávání a rozptylování hoblin a zabezpečí se čisté pracovní prostředí.

Sestava trysky a spoje se může uchytit teprve po odstranění krytu zachycování hoblin z těla stroje. Tato sestava se upevní pomocí šroubů krytu hoblin.

## Připojení vysavače (obr. 12)

Přejete-li si provádět skutečně čistou práci, připojte ke stroji vysavač. Připojte hadici vysavače ke spoji.

## PROVOZ

### Hoblování (obr. 13)

Nejprve položte přední základnu stroje naplocho na povrch kusu, který se má obrábět, aniž by se nože povrchu dotýkaly. Stroj zapněte a čekejte, až otáčky nožů dosáhnou plné rychlosti. Pak posuňte stroj jemně dopředu. Na začátku hoblování vyvííte tlak na přední část stroje a pak na zadní stranu stroje na konci hoblování. Otáčky a hloubka řezu závisí na druhu konečné úpravy. Elektrický hoblík udržuje řezání na takových otáčkách, které nezpůsobí ucpání hoblinami. Při hrubém řezání se hloubka řezu zvyšuje, zatímco při jemném řezání k dosažení hladšího povrchu je nutno snížit hloubku řezání a posunovat stroj pomaleji.

### Přední váleček (obr. 14)

Při provádění opakovaných řezů umožňuje použití předního válečku rychlé a snadné otáčení stroje směrem k pracovníkovi, který hoblování provádí. Zadní strana stroje se pozvedne tak, aby se nože stroje nedotýkaly obráběného kusu a pak se stroj naklopí na přední váleček.

## ÚDRŽBA

### UPOZORNĚNÍ:

Před prováděním prohlídky nebo údržby stroje se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a odpojen od zdroje napájení.

### Výměna uhlíkových kartáčů

Pravidelně demontujte a zkontrolujte uhlíkové kartáče. Vyměňte je, jsou-li opotřebené až po mezní značku. Udržujte uhlíkové kartáče v čistém stavu a tak, aby mohly volně klouzat v držácích. Oba uhlíkové kartáče se musí vyměnit najednou. Při výměně použijte vždy stejné náhradní kartáče (obr. 15).

K demontáži krytů držáku kartáče použijte šroubovák. Vyjměte opotřebené uhlíkové kartáče, vložte nové a zabezpečte kryty držáku kartáče v požadované poloze (obr. 16).

## SESTAVENÍ

Před prováděním jakékoliv práce na stroji se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a odpojen od zdroje napájení.

Demontáž nebo montáž nožů hoblíku (obr. 6)

Při montáži nožů k válci utáhněte pečlivě instalační šrouby nožů. Volný instalační šroub může být nebezpečný. Vždy zkontrolujte, zda jsou tyto šrouby pečlivě dotaženy.

S noži zacházejte vždy pozorně a pečlivě. K ochraně prstů nebo rukou při demontáži nebo montáži nožů používejte vždy rukavice.

Při demontáži nebo montáži nožů používejte pouze dodaný klíč Makita. V opačném případě by mohlo dojít k nadměrnému utažení nebo nedostatečnému utažení instalačních šroubů. Toto by pak mohlo způsobit zranění.

Při demontáži nožů hoblíku na válci uvolněte pomocí šestihraného klíče osm instalačních šroubů pouze o jednu otáčku.

Pak zatlačte a posuňte nůž hoblíku ze strany hnacího vřetene pomocí vratidla šestihraného klíče.

K odstranění dalšího nože hoblíku postupujte stejným způsobem (obr. 7 a 8).

Při instalaci nožů odstraňte nejprve z válce nebo z nožů hobliny nebo jiné cizí předměty.

Vložte nůž mezi válec a nastavovací destičku ze strany trysky tak, aby byl nůž sestředěn vzhledem k oběma koncům válce nebo nastavovací destičky.

Nejprve lehce utáhněte osm instalačních šroubů a pomocí šestihraného klíče je rovnoměrně dotahujte směrem od středních šroubů k vnějším šroubům.

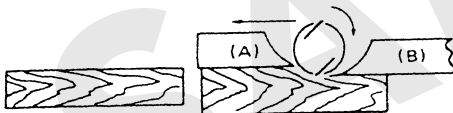
Pak utáhněte napevno všechny instalační šrouby. Stejným způsobem namontujte další nůž (obr. 9).

## Správné nastavení nožů hoblíku

Povrch obrobku, který se má hoblovat, bude hrubý a nerovný, nebude-li nůž nastaven správně a bezpečně. Nůž musí být namontován tak, aby ostří bylo absolutně vyrovnané, tzn. rovnoběžné s povrchem zadní základny. Dále je uvedeno několik příkladů správného a nesprávného nastavení.

- A) Přední základ (Pohyblivá patka)
- B) Zadní základ (Nepohyblivá patka)

Správné nastavení



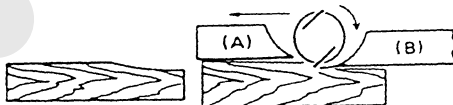
Přestože to není na tomto náčrtu vidět, hrany nožů běží naprosto rovnoběžně s povrchem zadního základu

Záseky na povrchu



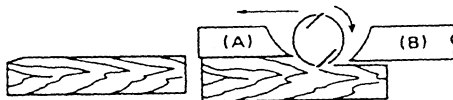
**Příčina:** Jeden nebo oba nože nemají hranu rovnoběžnou s čárou zadního základu

Vyhlabování na začátku



**Příčina:** Jedna nebo obě hrany nože dostatečně nevyčnívají vzhledem k čáře zadního základu

Vyhlabování na konci



**Příčina:** Jedna nebo obě hrany nože příliš přečnívají vzhledem k čáře zadního základu

## K zajištění bezpečné práce:

- 1. Udržujte pracoviště v čistotě**  
Nepořádek na pracovišti a na pracovních stolech může způsobit zranění.
- 2. Zvažujte pracovní prostředí**  
Nevystavujte elektrické stroje působení vlivům deště. Nepoužívejte elektrické stroje na vlhkých a mokřích místech. Zajistěte, aby pracovní prostor byl dobře osvětlen. Nepoužívejte elektrické stroje v místech, kde se nachází zápalné tekutiny a plyny.
- 3. Chraňte se před elektrickým úderem**  
Zabraňte styku lidského těla s uzemněnými povrchy (tj. potrubím, radiátory, chladničkami).
- 4. Nedovolte dětem přístup ke strojům**  
Nepřipusťte, aby se cizí osoby a zejména děti dostaly do styku se strojem nebo prodlužovací šňůrou. Všechny cizí osoby se musí zdržovat v bezpečné vzdálenosti od pracovního místa.
- 5. Skladování strojů**  
Nejsou-li stroje v provozu, musí se skladovat na suchých, výše položených, zamykacelných místech mimo dosah dětí.
- 6. Nevývíjejte tlak na stroj**  
Stroj provede práci lépe a bezpečněji, bude-li se používat stanoveným způsobem.
- 7. Používejte správný stroj**  
Nesnažte se používat malé stroje nebo příslušenství k provádění úkonů určených pro výkonější stroje. Nepoužívejte stroje k pracím, pro které nejsou určeny na příklad nepoužívejte kotoučovou pilu k řezání větví nebo kmenů stromů.
- 8. Správně se oblékejte**  
Neoblékejte si volný oděv, nenoste šperky nebo bižuterii. Mohly by být zachyceny pohyblivými částmi stroje. Při práci ve venkovním prostředí doporučujeme používat pryžové rukavice a protiskluzovou obuv. Používejte ochrannou pokrývku na dlouhé vlasy.
- 9. Používejte ochranné brýle**  
Při řezání v prašném prostředí používejte obličejovou nebo protiprachovou masku.
- 10. Připojte zařízení na odstraňování prachu**  
Jsou-li stroje opatřeny zařízením na odstraňování nebo shromažďování prachu, zabezpečte, aby byla připojena a správně používána.
- 11. Nakládejte šetrně s přívodní šňůrou**  
Nepřenášejte stroj za přívodní šňůru nebo za ni netahejte při vytažování ze zásuvky. Nepoužívejte přívodní šňůru v blízkosti zdroje tepla, v blízkosti oleje nebo ostrých hran.
- 12. Zabezpečte obráběný kus**  
K držení obráběného kusu používejte svorky nebo svěrák. Je to bezpečnější než držet obráběný kus v ruce a zároveň to umožňuje používat obě ruce k držení stroje.
- 13. Při práci se nepředklánějte**  
Vždy si zajistěte pevnou půdu pod nohama a udržujte rovnováhu.
- 14. Věnujte náležitou péči údržbě**  
K zajištění lepší a bezpečnější činnosti udržujte příslušenství stroje ostré a v čistém stavu. Dodržujte pokyny pro mazání a výměnu příslušenství. Pravidelně prohlížejte přívodní šňůry stroje a pokud jsou poškozeny, nechte je opravit nebo vyměnit v autorizovaných servisních střediscích. Pravidelně prohlížejte prodlužovací šňůry a vyměňte je, pokud jsou poškozeny. Držadla strojů udržujte v suchém a čistém stavu bez zbytků oleje a mazacích tuků.
- 15. Stroje odpojte od zdroje napájení**  
V době, kdy není stroj v provozu, dále před prováděním servisu, jakož i při výměně příslušenství (jako např. vrtáků, řezacích lišt, sekacích lišt apod.) stroj odpojte od zdroje napájení.
- 16. Odstraňte seřizovací klíče**  
Zvykněte si na to, že před spuštěním stroje vždy zkontrolujete, zda jsou seřizovací přípravky a klíče odstraněny.

#### 17. Zabraňte nechtěnému spuštění

Nepřenášejte stroj připojený ke zdroji napájení s prstem na spoušti. Přesvědčte se, zda vypínač stroje, který se bude připojovat ke zdroji napájení, je v poloze „OFF“ (vypnuto).

#### 18. Prodlužovací kabely při venkovním užití

Při venkovním užívání stroje používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou pro takový účel určeny a patřičně označeny.

#### 19. Buďte vždy ve střehu

Buďte si vždy vědomi toho, co děláte. Používejte zdravý rozum. Nepracujte se strojem, jste-li unaveni.

#### 20. Kontrolujte, zda díly nejsou poškozeny

Před dalším použitím stroje vždy zkontrolujte, zda kryty nebo jiné díly, které jsou poškozeny, budou správně pracovat a plnit svou stanovenou funkci. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části navzájem správně nastaveny, zda nejsou některé díly prasklé nebo zlomené a zkontrolujte i další podmínky, které by mohly ovlivnit funkci stroje. Poškozené kryty a jiné díly se musí řádně opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisním středisku, pokud není stanoveno jinak v „Návodu k obsluze“. Vadné spínače a přepínače nechejte opravit v autorizovaném servisním středisku. Nepoužívejte stroj, jehož vypínač správně nezapíná nebo nevypíná.

#### 21. Výstraha

Použití jiného příslušenství nebo přídatného zařízení než toho, které je doporučeno v tomto „Návodu k obsluze“ nebo v katalogu, může vyvolat riziko zranění osob.

#### 22. Nechejte stroj opravit odborníkem

Toto nářadí odpovídá ustanovením uvedených v příslušných bezpečnostních předpisech. Opravy nářadí smí provádět pouze odborníci. Jinak by mohlo vzniknout vážné nebezpečí pro uživatele.

### DODRŽUJTE TYTO POKYNY

## POPIS FUNKCE

### UPOZORNĚNÍ:

Před seřizováním nebo před kontrolou funkce stroje se vždy přesvědčte, zda je stroj vypnutý a odpojen od zdroje napájení.

### Nastavení hloubky řezu (obr. 1)

Hloubka řezu se nastavuje v rozsahu 0–3,5 mm. Při nastavování otáčejte madlem, které se nachází na přední části stroje tak, až je šipka sesouhlasena s požadovanou hloubkou řezu na stupnici. Nastavte hloubku řezu v závislosti na maximální hloubce, která je omezena šířkou řezu podle dále uvedené tabulky.

### Vzájemný vztah mezi šířkou řezu a maximální hloubkou řezu

Šířka řezu	Maximální hloubka řezu
0–150 mm	3,5 mm
150–240 mm	2 mm
240–312 mm	1,5 mm

### Spouštění (obr. 2)

#### UPOZORNĚNÍ:

Před připojením stroje ke zdroji napájení vždy zkontrolujte, zda se spínač správně aktivuje a zda se vrací do polohy „OFF“ (vypnuto) při uvolnění.

Aby se zabránilo náhodnému stisknutí spouště, je stroj opatřen blokovacím tlačítkem.

Ke spuštění stroje stiskněte blokovací tlačítko a stiskněte spoušť. K zastavení stroje spoušť uvolněte.

### Vodící pravítko (obr. 3)

Vodící pravítko je vhodné k hoblování stejné šířky. Vodící pravítko se nachází na boku stroje. Stiskněte dva kolíky vodícího pravítka a vodící pravítko vysuňte. Pohybujte strojem dopředu a udržujte přitom plochý povrch vodícího pravítka v kontaktu s boční stranou obráběného kusu. Vratte vodící pravítko do původní polohy stlačením na jeho spodní hranu.

### Patka (obr. 4)

Po hoblování nadzvedněte zadní stranu stroje. Patka se dostane pod úroveň zadní základny. Tím se zabrání poškození nožů stroje.

### Vodící čára šířky hoblovacího nože (obr. 5)

Oba konce přední základny tvoří vodící čáru, která znázorňuje šířku záběru hoblovacích nožů.